

## 將臨期是希望之期

節錄自載於《基督剛經過》書中，聖施禮華於1951年12月2日將臨期第一主日題為《基督徒的召叫》的講道。

2020年11月28日

### 克己自律的調味料

普通基督徒——他不是修會會士——為了修德成聖，他無須遁離世俗，因為世界正是他尋獲基督的場所；也無須甚麼外表的標記，例如會服徽章之類的東西。他獻身事主的全部標記，

都是內在的。這就是：天主恆常的臨在和克己自律的精神。其實需要的惟有一事，因為克己自律也不外是感官的祈禱。

基督徒的召叫是犧牲、賠補和贖罪。我們必須為自己的罪過做補贖（然而，我們多少次掉頭他顧，避開天主的視線？），也必須為世人賠補罪過。我們應該師法基督，「身上時常帶着耶穌的死狀（祂棄絕自己，死於十字架上），為使耶穌的生活也彰顯在我們身上」[1]。我們的道路，是一條獻身犧牲的道路。在這克己自律中，我們尋獲喜樂與平安（*gaudium cum pace*）。

面對世界，我們不會愁眉苦臉。過去，有些聖人傳記的作者只強調天主忠僕們一生中的奇事，這些異事記載甚至始自他們的襁褓時期。他們這樣，無意中給基督的真理幫了倒忙。他們甚至會說有些聖人在嬰兒時代，不哭不啼；每逢星期五，為了做補

贖，也不吮飲母親的乳汁。然而，你們和我一出世，便沒頭沒腦地大哭大叫，而且保管大吃其奶，根本不管甚麼禁食或四季齋期那一套。

現在，我們在天主恩寵輔佑下，在一連串雷同的日子裏，發現了真正做補贖的時刻。在這些時機中，我們決心克己自律，改善生活，使我們的靈魂作好準備，以迎接聖神恩寵啟迪的到來。隨着這恩寵而來的，我再重複一遍，便是 *gaudium cum pace* [2]——喜樂、平安和堅持不懈的奮鬥。

克己是我們生活的調味料。最好的克己莫過於整天之中在小事上約束自己，俾能克服肉情的淫慾，眼目的淫慾和生活的驕奢。克己自律的對象是我們自己，而不是他人。克己自律應當使我們在待人接物中更加細緻周到，體貼諒解，開誠相見。誰若是粗暴易怒，遇事處處只顧自己，常常觸犯凌辱他人，不知放棄不必要的東西——甚至必要的東西，事不稱心便形

之於色，那麼他便是沒有做到克己自律。反之，誰若懂得怎樣獻身為人，「對一切人，我就成為一切」[3]，那麼他便是實踐了克己自律。

## 信仰與理智

祈禱補贖的生活，加上意識到自己身為天主兒女的覺悟，能把我們轉化成真正有深度的虔誠基督徒。在天主膝下，我們都是小孩。小孩的德性就是虔誠。如果小孩偎依在父親懷抱中尋求安全，他必然是，而且也知道自己是渺小的，可憐的。我經常默想這種神嬰小道的的生活。它與剛毅果斷的德性不相矛盾，因為它要求有堅強的意志，有經得起考驗的成熟，有坦誠穩定的素質。

我們應當虔誠，如同小孩那般虔誠。然而，不是蠢蠢鈍鈍，一知半解。只要可能，我們人人都必須認真苦學信仰的道理，必須認真苦學神學。我們的虔誠，應是赤子般的虔誠；我們的信理，則應如神學家般條理分明。

我們在神學知識上，在健全紮實的基督徒信理上，力求有所造詣的願望，首先是由渴望認識和愛慕天主的意志點燃起來的。同時，也是從渴望瞭解天主創造的世界所具有的終極意義的心田中萌芽的。忠心虔誠的人靈，自然不乏這種要求。某些人常愛老調重彈，活像一張破舊唱片，單調乏味，重複信仰與科學，以及人的知識與天主的啟示是勢不兩立的陳腔爛調。這種謬論，只能是，而且顯然是，由於對問題的實質缺乏正確認識而產生的。

既然世界是來自天主，既然天主按自己的肖像與模樣造了人，[4] 並賦予人天主之光的火花，那麼人類理智的任務，理當是追求天主置於萬物本性中的神聖意義，苦心孤詣，在所不辭。然則，依靠信德之光，我們更能徹悟萬物的超性宗向。因為萬物的超性宗向，正是天主把自然界提昇到恩寵界的結果。我們絕不怕人類知識的發展，因為一切理智的努力，只要是嚴

肅認真的，皆以真理為指標。而基督曾說：「我是真理」[5]。

基督徒應有如飢似渴的求知慾。一切事物，從最抽象的知識，到手工操作的技藝，都能夠而且都應當引人歸向天主。人類從事的一切正當活動，無一不能予以聖化，也無一不能成為聖化我們，並與天主合作去聖化我們的共事者的機緣。基督徒的光，不該藏於溝壑，而該置於峰巔，「好使他們看到你們的善行，光耀你們在天之父[6]。」

這種工作的方式便是祈禱。這種學習同樣也是祈禱。抱着這種精神所做的研究工作也是祈禱。我們時時刻刻都可按照這精神辦事。因為一切事物，都能化成祈禱。一切正當活動，均能引導我們歸向天主，都能日以繼夜地滋養我們與天主間的親密關係。任何正直的工作都能化成祈禱；而一切祈禱都是使徒工作。這樣，人靈便發展

形成一種既樸實，又堅強的合一生活。

## 將臨期是希望之期

在這將臨期第一主日，大家都在計算離救主誕生還有多少天，我就不打算再多講了。我們已探討過基督徒的召叫，即我主怎樣把引導他人修德成聖的使命交給了我們，要我們鼓勵他們接近祂，要我們與教會團結一致，要我們擴展天主的國遍及萬眾之心。耶穌要我們慷慨服務，忠貞不二，從善如流。祂要我們熱愛祂。祂的心願，是要我們成聖，成為完全屬於祂的人。

你們又看到在自己內，一方面是驕傲自滿，喜愛感官享受，心煩意懶，自私自利；另一方面，卻又是愛火炎炎，誓志彌堅，慈悲為懷，謙虛自持，勇於犧牲，神樂洋洋。在這兩者之間，你們必須作出抉擇。你們被召善度信望愛的生活，絕不可捨此而求

他，自暴自棄，過苟且偷安，甘居中游，掉隊落後的生涯。

前一段時日，我看到有隻老鷹被鎖在鐵籠裏，渾身齷齪，羽翎凋落貽半，爪下抓着一塊腐肉。我頓時聯想到：如果我背棄天主的召喚，將會淪落到何等地步。我為那隻囚鳥惋惜，它生來應是凌空高飛，直上雲霄，瞻仰旭日的，如今卻鋹鐺披身，顧影自憐。我們為了熱愛天主，服務眾人，應全力以赴，更上一層樓的。然而，為成就此事，我們的靈魂先要掃除一切死角陰隙，好讓基督之光遍照無遺。只有這樣，基督才會在你們的思想，言語和心靈中，才會在你們的一舉一動上，蓋上祂的印記。你們的情操，工作，思想，言語，你們的整個生命，才會充滿天主。

我們剛在福音中讀到：你們應當挺起身來，抬起你們的頭，因為你們的救援近了。[7] 將臨期是希望之期。我們基督徒召叫的廣闊領域，我們奠基於

天主慈父臨在的合一生活，必定能夠，而且應當在日常生活實現。請大家與我一起祈求聖母幫助我們實現這一切。請你們想像一下，在這幾個月裏，聖母是怎樣期待聖子誕生的。我們的聖母瑪利亞，將使你們成為另一基督，成為基督本人（alter Christus， ipse Christus）！

© Fundacion Studium

[1] 格後 4：10

[2] 《羅馬日課》準備彌撒經文

[3] 格前 9：22

[4] 創 1：26

[5] 若 14：6

[6] 瑪 5：15-16

[7] 路 21：28

---

pdf | document generated automatically  
from [https://opusdei.org/zht/article/  
Jiang-Lin-Qi-Jiang-Lin-Qi-Shi-Xi-Wang-  
Zhi-Qi/](https://opusdei.org/zht/article/Jiang-Lin-Qi-Jiang-Lin-Qi-Shi-Xi-Wang-Zhi-Qi/) (2026年3月14日)